

CARRELLI ARMADIO
PER TRASPORTO STRUMENTARIO CHIRURGICO



CABINETS TROLLEY
FOR SURGICAL TOOL TRANSPORT



 **laundry**[®]
DIVISION

 **medical**[®]
DIVISION

 **surgical**[®]
DIVISION

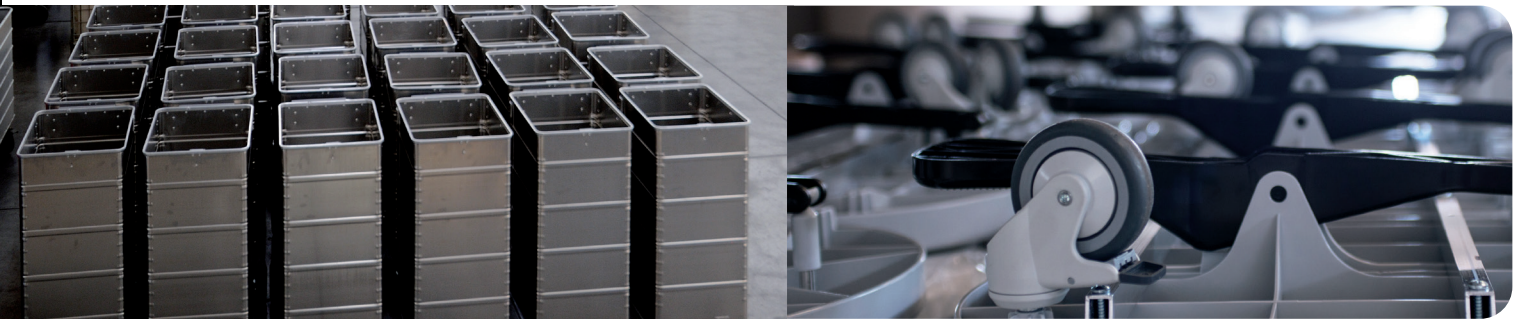
 **privacy**[®]
DIVISION

 **horeca**[®]
DIVISION





RICERCA, INNOVAZIONE E PERSONALIZZAZIONE RESEARCH, INNOVATION AND CUSTOMIZATION



Nel nostro ufficio R&D di Travagliato lavora uno staff dalla filosofia progettuale ben precisa, che punta a ristabilire l'equilibrio tra design, concetto e funzionalità.

Nel reparto produttivo, acciaio ed alluminio sono forgiati da personale altamente specializzato con processi di lavorazione di grande precisione, che rappresentano da 50 anni questa realtà produttiva.

The staff of our R&D department in Travagliato work according to a strictly-defined design philosophy aimed at restoring the balance between design, concept and functionality.

In our manufacturing plant highly skilled workers forge steel and aluminum using ultra-precise processes that have been the company trademark for 50 years.

In unserer R&D Abteilung in Travagliato arbeitet ein Team mit einer genauen Planungsphilosophie, mit dem Ziel das Gleichgewicht zwischen Design, Konzept und Funktionalität wiederherzustellen.

In unserer Produktionsabteilung werden Stahl und Aluminium von hoch qualifiziertem Personal zusammen mit den feinsten Arbeitsprozessen geschmiedet, die seit 50 Jahren diese Fertigungs-wirklichkeit darstellen.

L'équipe qui forme notre service de recherche et développement de Travagliato adopte une approche visant à établir un équilibre entre design, concept et fonctionnalités.

Dans nos ateliers, l'acier et l'aluminium sont forgés par des spécialistes utilisant des technologies de pointe qui ont fait de cette production une réalité depuis 50 ans.

En nuestro departamento de R&D de Travagliato trabaja una plantilla con una filosofía de proyecto muy precisa, la cual persigue restablecer el equilibrio entre diseño, concepto y funcionalidad.

En la sección de producción, personal altamente especializado forja acero y aluminio mediante procesos de elaboración de gran precisión los cuales representan esta realidad productiva desde hace 50 años.



LEGENDA
LEGEND



STRUCTURAL DETAILS

<p>AISI 304 Struttura in acciaio inox Stainless steel structure</p>	<p>Al Struttura in alluminio Aluminum structure</p>	<p>Zn Struttura in acciaio zincato Galvanized steel structure</p>	<p>PP Struttura in polipropilene Polypropylene structure</p>
<p>AISI 304 Chassis in acciaio inox Stainless steel chassis</p>	<p>AL Chassis in alluminio Aluminum chassis</p>	<p>ZN Chassis in acciaio zincato Galvanized steel chassis</p>	<p>Ruote pneumatiche Pneumatic wheels</p>
<p>Ruote girevoli Swivel wheels</p>	<p>Ruote girevoli con freno Swivel wheels with brake</p>	<p>Ruote fisse Fixed wheels</p>	<p>Struttura ripiegabile Folding structure</p>
<p>Nervatura di rinforzo Reinforcement ribs</p>	<p>Legno massello e moquette Solid wood and fitted carpet</p>	<p>Truciolare nobilitato laminato Laminated particleboard body</p>	
<p>Base in plastica contenitiva Plastic base containing plate</p>	<p>Reggisacco in gomma iniettata Injected rubber bagholder</p>	<p>Reggisacco apribile in gomma iniettata Injected rubber openable bagholder</p>	

SAFETY DETAILS

<p>Paracolpi circolari Circular rubber buffer</p>	<p>Paraurti in PVC PVC bumper</p>	<p>Paraurti in PEHD HDPE bumper</p>	<p>Paracolpi angolari Corner buffer</p>
<p>Sanificabile Sanitizable</p>	<p>Lavabile a basse temperature Low temperatures washable</p>	<p>Lavabile ad alte temperature High temperatures washable</p>	
<p>Chiusura non rumorosa Silent closing</p>	<p>A tenuta d'aria Air-tight</p>	<p>Senza giunzioni e depositi di sporco Without joins and dirt deposit</p>	

TECHNICAL DETAILS

<p>Ripiani ribaltabili Folding shelves</p>	<p>Ripiani estraibili Removable shelves</p>	<p>Ripiani reversibili Reversible shelves</p>	<p>Ripiani regolabili in altezza Height adjustable shelves</p>
<p>Fornibili smontati Supplied for assembling</p>	<p>Saldatura a TIG TIG welding</p>	<p>An Alluminio anodizzato Anodized finish</p>	<p>EI Acciaio inox elettrolucidato Electropolished stainless steel</p>
<p>Rack interno con guide Interior rack with slides</p>	<p>Rack interno asportabile Removable interior rack</p>	<p>Accatastabili Stackable</p>	<p>Impilabili Overlappable</p>
<p>Sportello ribaltabile Tilting door</p>	<p>Porte apribili a 270° 270° door opening</p>	<p>Magnete di bloccaggio Clamping magnet</p>	<p>Chiusura doppio bloccaggio Double locking closure</p>
<p>Elevazione manuale Manual lifting</p>	<p>Elevazione automatica Automatic lifting</p>	<p>Seduta ergonomica Ergonomic seating</p>	
<p>Maniglie incassate Built-in handles</p>	<p>Maniglie con molla a caduta Spring fold down handles</p>		



CARRELLI ARMADIO
PER TRASPORTO STRUMENTARIO CHIRURGICO

CABINET TROLLEYS
FOR SURGICAL TOOL TRANSPORT





IN ACCIAIO
INOX

*IN STAINLESS
STEEL*

PAGE **84**



SISTEMA
STERITRANSFER

*STERITRANSFER
SYSTEM*

PAGE **90**



IN LEGA
LEGGERA

*IN LIGHT
ALLOY*

PAGE **98**

CARRELLI ARMADIO

PER TRASPORTO STRUMENTARIO CHIRURGICO

CABINET TROLLEYS

FOR SURGICAL TOOL TRANSPORT

IN ACCIAIO INOX
IN STAINLESS STEEL

Studiati per la movimentazione ed il trasporto degli strumenti infetti e/o non sterili destinati al lavaggio e successiva sterilizzazione, nonché la conseguente riconsegna ai reparti di utilizzo.

Chassis di base antitorsione in tubolari di acciaio inox AISI 304 (1.4301) saldati con procedimento TIG robotizzato; contorno perimetrale con profili in PEHD.

Corredato di n.4 ruote diam. 160 mm in gomma grigia antitraccia con cuscinetti a rulli inox, n.2 fisse e n.2 girevoli con freno a pedale, posizionate agli angoli.

Corpo del carrello in lamiera satinata di acciaio inox AISI 304 (1.4301) spessore 10/10, opportunamente nervata e rinforzata.

Tetto nervato a piramide per favorire lo scolo dell'acqua.

Porte scatolate in doppia lamiera a sandwich con lastra in poliuretano all'interno; contornate da profilo in gomma siliconica intercambiabile integrato nella struttura, facente da guarnizione. Le stesse sono bloccabili in apertura a 270° e 255° per consentire un lavaggio perfetto su tutte le superfici interne ed esterne.

Dotato di n.4 maniglie di spinta verticali in tubo diam. 25 mm poste agli angoli.

Designed for the handling and the transport of contaminated and/or sterile instruments sets to be washed sterilized, and delivered back to the departments.

Anti-torsion base chassis made of AISI 304 (1.4301) stainless steel tubes welded using a robotized TIG process. The base is secured and surrounded by a protective PEHD grey bumper.

Equipped with 4 wheels diam. 160 mm non-marking grey rubber wheels with stainless steel roller bearings, 2 fixed and 2 swiveling with pedal operated brake, located at the corners.

Trolley body made of 10/10 thickness, brushed AISI 304 (1.4301) stainless steel sheet, suitably ribbed and reinforced.

Ribbed pyramid roof to facilitate water drainage.

Box section doors made of two sheets sandwich; surrounded by an interchangeable silicone rubber profile, as seal. The doors can be blocked in opening position at 270° and 255° to allow perfect cleaning of all internal and external surfaces.

Equipped with 4 vertical 25 mm diam. push handles in tube located on the corners.

Entwickelt für die Versetzung und den Transport der infizierten und/oder verunreinigten Instrumente für die Reinigung und die nachfolgende Sterilisierung, sowie die Rückgabe an die Bestimmungsabteilungen.

Basisgestell mit Verdreherschutz aus Rohrprofilen aus Edelstahl AISI 304 (1.4301), verschweißt mit robotisiertem TIG-Verfahren. Umfangsstoßschutz mit Profilen aus PEHD.

Ausgerüstet mit 4 Rädern Durchm. 160 mm aus grauem Gummi mit Abriebschutz, mit Edelstahl-Rollenlagern, 2 Bock- und 2 Lenkrollen mit Pedalbremse an den Ecken angeordnet.

Wagengehäuse aus satiniertem Edelstahlblech AISI 304 (1.4301) Stärke 10/10, entsprechend gefalzt und verstärkt.



Gefalzttes Pyramidendach für die Erleichterung des Wasserabflusses.

Kastentüren aus doppeltem Blech in Sandwich-Format; umgeben mit auswechselbarem Profil aus Silikongummi, das als Dichtung dient. Die Türen, wenn geöffnet, können zu 270° und 255° blockiert sein, somit eine perfekte Reinigung aller inneren und äußeren Flächen erlaubt wird.

Ausgestattet mit 4 vertikalen Schiebgriffen aus Rohrprofil Durchm. 25 mm an den Ecken.

Conçus pour le déplacement et le transport des instruments infectés et / ou pollués destinés au lavage et à la stérilisation, ainsi que le retour consécutif aux services concernés.

Châssis de base anti-torsion en tubes d'acier inoxydable AISI 304 (1.4301) soudés selon la procédure automatisée TIG ; contour avec profilés en PEHD.

Équipé de 4 roues de 160 mm de diamètre en caoutchouc gris avec roulements à rouleaux en acier inoxydable; les roues, 2 fixes et 2 pivotants équipées d'un frein à pédale, sont disposées aux angles.

Corps de chariot en tôle satinée en acier inoxydable AISI 304 (1.4301) d'épaisseur 10/10, avec nervure et renforcement approprié.

Toit pyramidal nervuré pour faciliter l'écoulement de l'eau.

Portes emboîtées en double tôle, en sandwich, enveloppées dans profilé en caoutchouc silicone interchangeable et faisant lieu de joint d'étanchéité. Les portes peuvent être bloquées en ouverture à 270° et 255° pour permettre un lavage parfait de l'ensemble des surfaces internes et externes.

Le chariot est équipé de 4 poignées à poussée verticale constituée d'un tube de 25 mm de diam. et disposées au niveau des angles.

Estudiados para el desplazamiento y el transporte de los instrumentos infectados y/o contaminados destinados al lavado y a la esterilización, así como a la consiguiente devolución a los respectivos departamentos donde son utilizados.

Chasis de base anti-torsión de tubular de acero inoxidable AISI 304 (1.4301) soldados con procedimiento TIG robotizado; contorno perimetral con perfiles de PEAD.

Equipado con 4 ruedas diám. 160x50 mm de goma gris anti-huella con cojinetes de rodillos, 2 fijas y 2 giratorias con freno, colocadas en los ángulos.

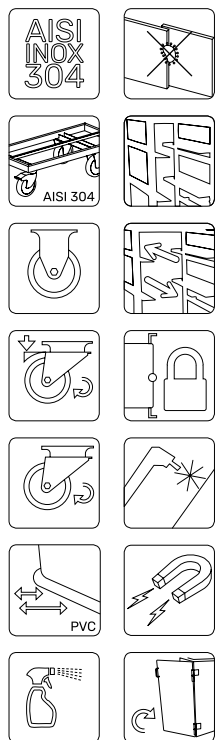
Cuerpo del carro de chapa satinada de acero inoxidable AISI 304 (1.4301), espesor 10/10, oportunamente nervada y reforzada.

Techo nervado piramidal para favorecer la evacuación del agua.

Puertas de doble chapa en sándwich; perfiladas con perfil de goma silicónica intercambiable, con función de guarnición. Las mismas, estan bloqueable en posición abierta a 270° y 255° para permitir un lavado perfecto de todas las superficies internas y externas.

El carro cuenta con 4 manijas de empuje verticales de tubo diám. 25 mm colocadas en los ángulos.

IN ACCIAIO INOX IN STAINLESS STEEL



OPTIONAL

SIG/204X. Dispositivo per l'applicazione del sigillo di sicurezza.
Safety device for seal system.
Vorrichtung zur Anbringung Sicherheitssiegels.
Siège pour scellé.
Dispositivo para la aplicación de un sello de seguridad.

TRX. Treno di ruote in acciaio inox AISI 304.
Set of Stainless-Steel wheels AISI 304.
Set von Edelstahl Rollen AISI 304.
Train de roues inox AISI 304.
Tren de ruedas inox AISI 304.

HR/204X. Rinforzo maniglie per cinghie ferma carico.
Reinforcement for handles for ratchet straps.
Verstärkung auf den Schiebegriffen für Spanngurten.
Poignées de renforcement pour sangles de chargement
Reforzamiento de manijas para correas de anclaje.

TB/204X. Barra di traino.
Draw bar.
Zugstange.
Barre d'entraînement.
Barra de remolque.

AXRRC. Freno centralizzato.
Central brake.
Zentralbremse.
Frein centralisé.
Freno centralizado.

TSA/204X. Paraurti superiore.
Bumper at the top.
Obere Stossleiste.
Pare-chocs supérieur.
Parachoques superior.

CT/204X. Chiavistello per UN3291.
Latchlock according to UN3291.
Riegel gemäß UN3291.
Verrou conformé à UN3291.
Cerrojo de acuerdo con UN3291

PC/204X. Molla porta schede.
Card holder clip.
Kartenhalterzange.
Ressort porte-fiche.
Muelle porta fichas.

CH204XA4. Porta schede A4.
Card holder A4.
A4 Kartenhalter.
Porte-fiche A4.
Portafichas A4.

CL/204XKA. Serratura.
Lock.
Schloss.
Serrure.
Cerradura.

AXBD. Blocco direzionale.
Directional block.
Richtungsfeststeller.
Bloc de direction.
Bloqueo direccional.



SLCO2.

WECOX.



EXSH/204X.



CL/204XKA.

RRX. Ruote con freno a pedale singolo in acciaio inox AISI 304.
Wheels with single pedal brake in stainless steel AISI 304.
Räder mit Einzelpedalbremse aus Edelstahl AISI 304.
Roues avec Frein à pied in inox AISI 304.
Ruedas singola con Fren en acero AISI 304.

RR. Ruota girevole con freno a pedale.
Swivelling wheel with pedal brake.
Lenkrolle mit Pedalbremse.
Roue pivotante avec frein à pédale.
Rueda giratoria con freno a pedal.

RA. Ruote antistatiche.
Antistatic wheels.
Leitführende Rollen.
Roues antistatiques.
Ruedas antiestáticas.

EXSH/204X. Kit per ripiano estraibile.
Kit for pull-out shelves.
Kit für ausnehmbare Böden.
kit pour étagère extractible.
Kit para estantes extraíble.

WECOX. Indicatore rotante a 2/3/5 colori identificazione sterilità/reparto.
Round indicator with 2/3/5 colors identification of sterility/department.
Runder Anzeiger mit 2/3/5 Farben für die Sterilitäts-/Abteilungsanerkennung.
Indicateur rotatif à 2/3/5 couleurs identification stérilité/département.

Indicador rotante con 2/3/5 colores identificación de esterilidad/departamento.



WECO2.



WECO3.



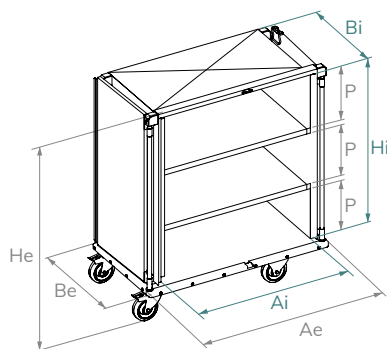
WECO5.

SLCO2. Indicatore materiale sterile/processato e infetto/da processare (rosso-verde).
Visual indicator for sterile/processed and contaminated/hot processed material (red-green).
Anzeiger für steriles/verarbeitet oder infiziertes/nicht verarbeitetes Material (rot-grün).
Indicateur matériel stérile/procédé et infect/il faut procéder (rouge et vert).
Indicador de material estéril / procesado e infectado / a procesar (rojo et verde).



IN ACCIAIO INOX IN STAINLESS STEEL

204XD2SH - 204XD3SH





Vano interno attrezzato con n.2 ripiani in lamiera piana di acciaio inox.

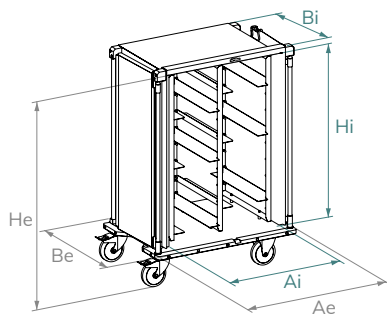
Inner compartment equipped with 2 stainless steel shelves.
Innenraum, ausgestattet mit 2 Regalböden aus rostfreiem Edelstahl.

Compartment interne équipé de 2 rayons en tôle plate en acier inoxydable.

Espacio interno equipado con 2 estantes de chapa plana de acero inoxidable.

(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	HH	P		
204XD2SH	6	1010	710	1470	800	640	1150	356	356	Ø 160	Lt 590
204XD3SH	9	1260	710	1470	1050	640	1150	356	356	Ø 160	Lt 770

204XD2GR - 204XD3GR



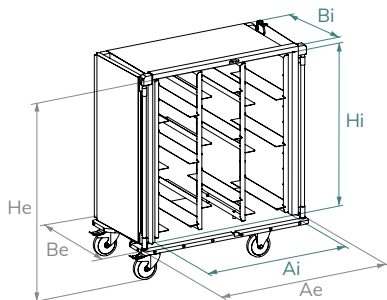
Vano interno attrezzato con n.2/3 colonne porta containers misure DINNORM (600x300). Guide in acciaio inox regolabili in altezza ogni 110 mm.

Inner compartment equipped with 2/3 DINNORM size container (600x300) columns. Height adjustable stainless steel guides every 110 mm.

Innenraum, aufgeteilt in 2/3 Spalten für die Aufnahme von DIN-Behältern (600x300). Schienen aus rostfreiem Edelstahl höhenverstellbar jede 110 mm.

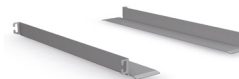
Compartment interne équipé de 2/3 colonnes porte-conteneurs à mesures DINNORM (600x300). Guides en acier inoxydable réglable en hauteur tous les 110 mm.



Espacio interno equipado con 2/3 columnas porta-contenedores medidas DINNORM (600x300). Guías de acero inoxidable regulables en altura cada 110 mm.



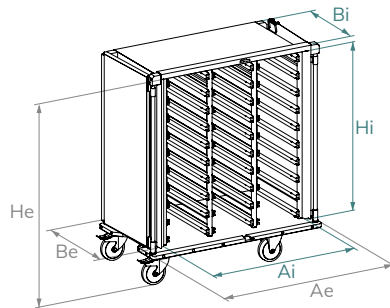
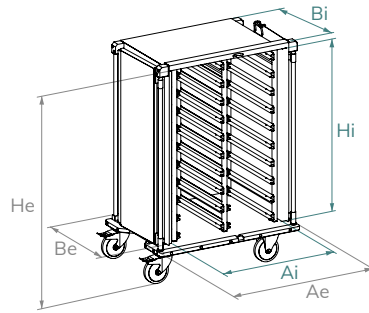
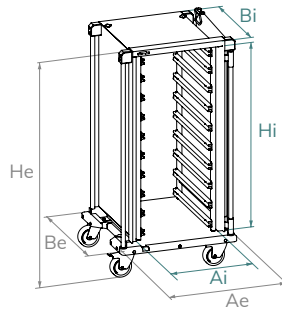
ACCESSORIES (not included) (page 58)

DIN-RN.



(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi			Compartments
204XD2GR	6	1010	710	1470	800	640	1150	Ø 160	Lt 590	2
204XD3GR	9	1260	710	1470	1050	640	1150	Ø 160	Lt 770	3

204XD2 - 204XD3 - 204XI1 - 204XI2



Vano interno attrezzato con n.1/2/3 colonne porta containers misure GNORM (600x325) ISONORM (600x400) ognuna delle quali corredata da n.10 coppie di guide fisse passo 118,5 mm.

Inner compartment equipped with 1/2/3 GNORM size container (600x325) ISONORM (600x400) columns each equipped with 10 pairs of fixed guides every 118,5 mm.

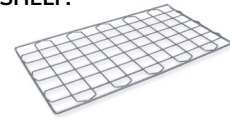
Innenraum, aufgeteilt in 1/2/3 Spalten für die Aufnahme von G-Behältern (600x325) ISONORM (600x400), jeweils ausgestattet mit 10 festen Schienen jede 118,5 mm.

Compartiment interne équipé avec 1/2/3 colonnes porte-conteneurs à mesures GNORM (600x325) ISONORM (600x400), chacune équipé de 10 paires de guides fixes de 118,5 mm.

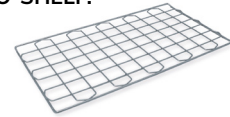
Espacio interno equipado con 1/2/3 columnas porta-contenedores medidas GNORM (600x325) ISONORM (600x400), cada una de ellas con 10 pares de guías fijas de paso 118,5 mm.

ACCESSORIES (not included) (page 48-49)

G-SHELF.





ISO-SHELF.



ISO6040.



(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi			Optional	Compartments
204XD2	6	1010	710	1470	800	640	1150	Ø 160	Lt 590	G-SHELF	2
204XD3	9	1260	710	1470	1050	640	1150	Ø 160	Lt 770	G-SHELF	3
204XI1	6	700	710	1430	480	640	1150	Ø 125	Lt 375	ISO-SHELF	1
204XI2	9	1260	710	1470	1050	640	1150	Ø 160	Lt 770	ISO-SHELF	2

CARRELLI ARMADIO

PER TRASPORTO STRUMENTARIO CHIRURGICO

CABINET TROLLEYS

FOR SURGICAL TOOL TRANSPORT

SISTEMA STERITRANSFER
STERITRANSFER SYSTEM

204XD.
CARRELLO
ARMADIO
CABINET
TROLLEY

RACK.
STRUTTURA PORTA
CONTAINER
CONTAINER HOLDING
STRUCTURE

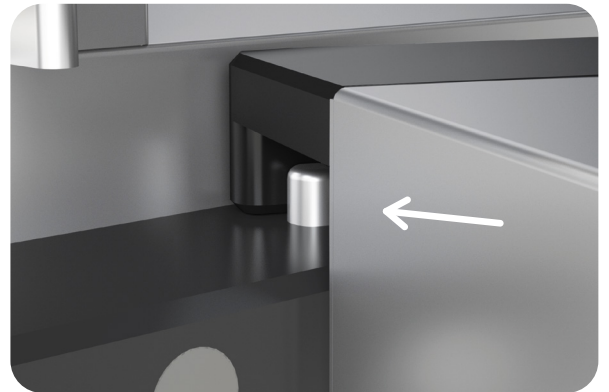
125.
CARRELLO PER TRASPORTO
TRANSPORT TROLLEY





SISTEMA DI AGGANCIO E SGANCIO - ATTACH AND RELEASE SYSTEM

STEP 01

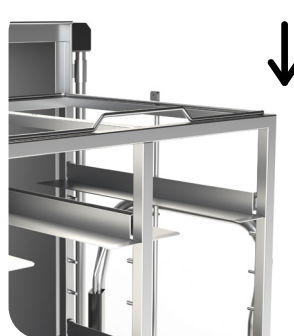


STEP 02

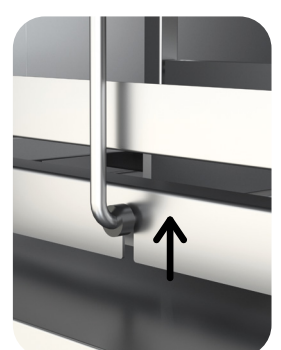


MOVIMENTAZIONE DEL RACK - RACK'S HANDLING

STOP



MOVE



SISTEMA STERITRANSFER STERITRANSFER SYSTEM

L'unità sterile una volta confezionata non viene più movimentata. A muoversi è l'intero RACK di supporto

The sterile set, once packed, is no longer handled. The RACK is used for the handling and the transport of the sterile sets.

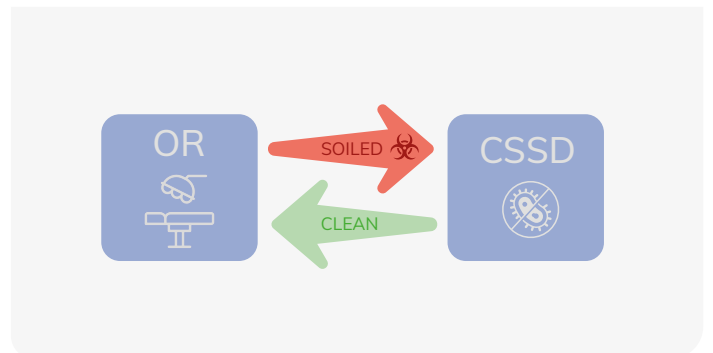
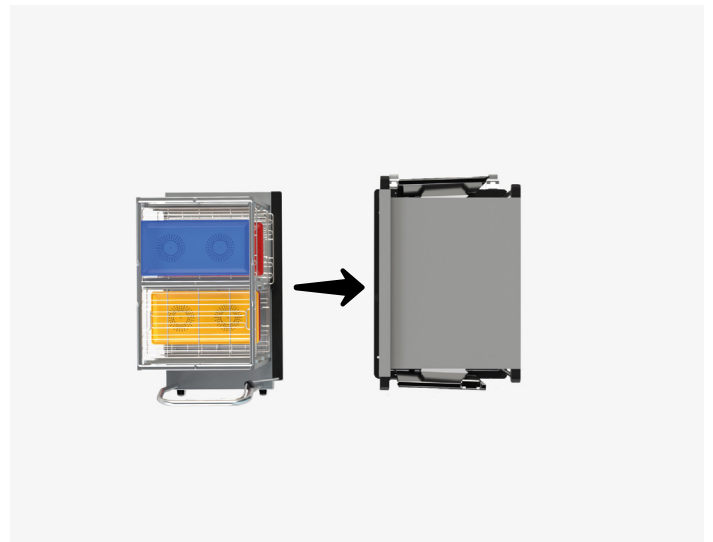
Das sterile Set wird nach der Verpackung nicht mehr belebt. Das RACK wird für die Handhabung und den Transport der sterilen Sets verwendet.

Une fois emballée, l'unité stérile n'est plus déplacée. L'ensemble du support RACK se déplace.

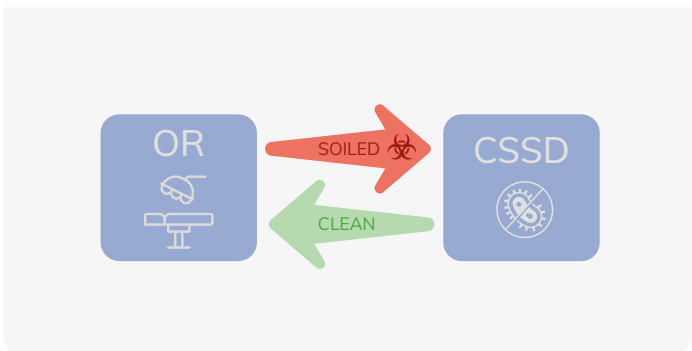
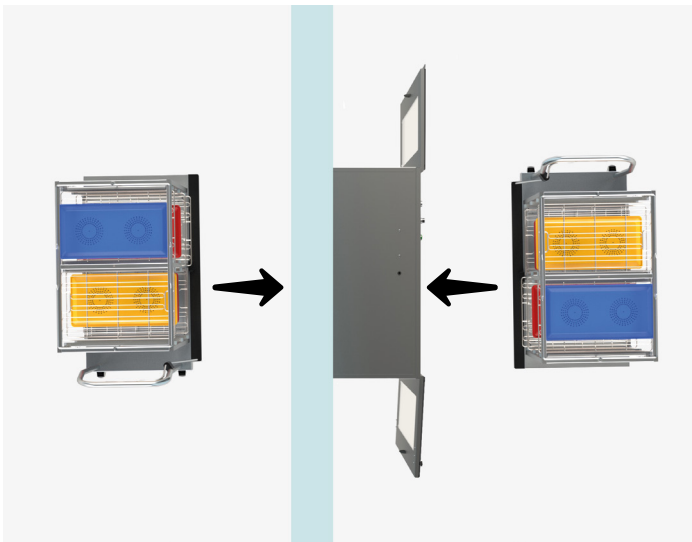
Una vez hecha, la unidad estériles ya no mas manejado. El RACK se utiliza para manipular y transportar equipos estériles.



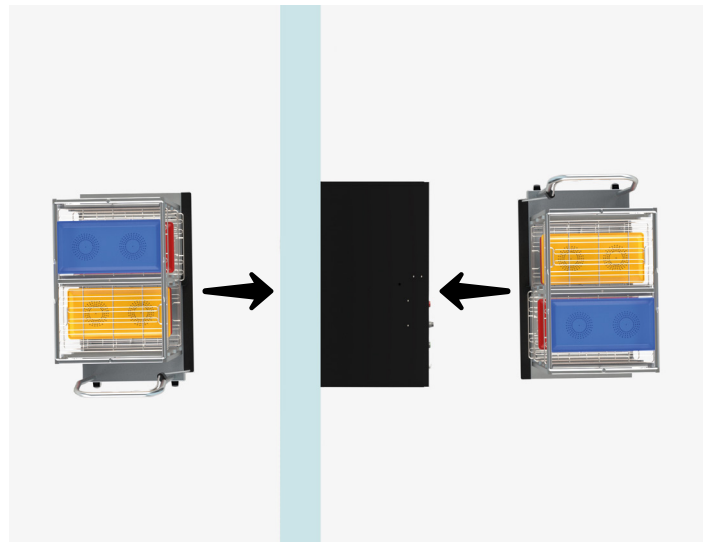
CARRELLI ARMADIO - CABINET TROLLEYS



ARMADIO PASSANTE - PASS-THROUGH CABINETS



AUTOCLAVE - AUTOCLAVE

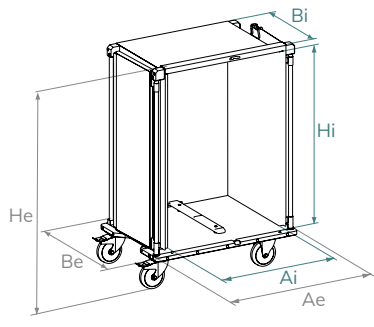


SISTEMA STERITRANSFER STERITRANSFER SYSTEM

204XD2TR - 204XI2TR-D3TR - 204XD2/2TR - 204XI2/2TR

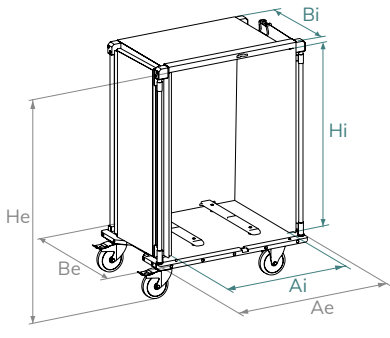




**204XD2TR
204XI2TR-D3TR**



Vano interno attrezzato con 1/2 slitte di scorrimento in PEHD.
Inner compartment equipped with 1/2 PEHD slide.
Innenraum mit 1/2 Führungen aus PEHD.
Compartment interne équipé de 1/2 coulisseaux en PEHD.
Espacio interno equipado con 1/2 correderas de PEAD (polietileno de alta densidad).

**204XD2/2TR
204XI2/2TR**

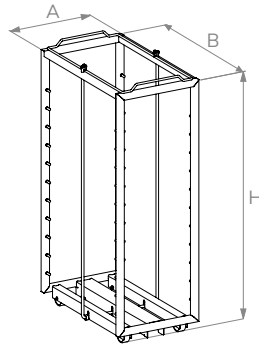


(mm)	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi			RACK
204XD2TR	1010	710	1470	800	640	1150	Ø 160	Lt 590	D2
204XI2TR-D3TR	1260	710	1470	1050	640	1150	Ø 160	Lt 770	I2 - D3
204XD2/2TR	1010	710	1470	800	640	1150	Ø 160	Lt 590	D1 (x2)
204XI2/2TR	1260	710	1470	1050	640	1150	Ø 160	Lt 770	I1 (x2)

RACKD1 - RACKD2 - RACKD3 - RACKI1 - RACKI2



**RACKD1
RACKI1**



Telaio interno porta containers e/o panieri.

Internal frame for containers and/or wire trays.

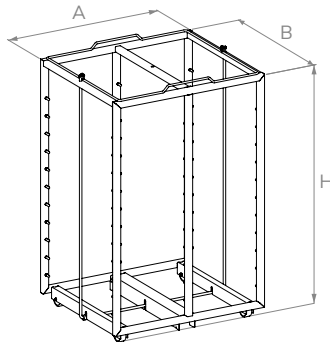
Innenrahmen für die Aufnahme von Containers und/oder Gitterkörbe.

Rack interne porte-conteneurs et/ou paniers grillagés.

Bastidor interno porta-contenedores y/o cestas enrejadas.

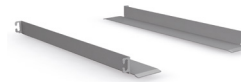
(mm)	STU	A	B	H	Guides
RACKD1	3	356	600	1040	DIN-RN
RACKI1	3	453	600	1040	ISO-RN
RACKD2	6	687	600	1040	DIN-RN
RACKI2	6	881	600	1040	ISO-RN
RACKD3	9	1018	600	1040	DIN-RN

**RACKD2
RACKI2**



ACCESSORIES (not included) (page 58)

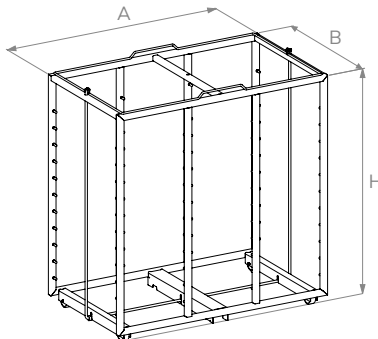
DIN-RN.



ISO-RN.

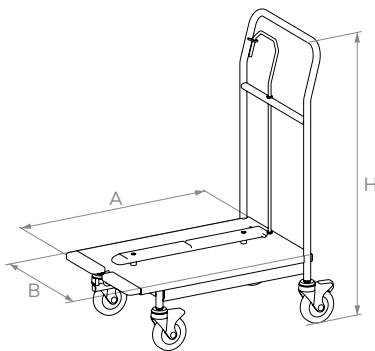


RACKD3



SISTEMA STERITRANSFER STERITRANSFER SYSTEM

125XD1 - 125XI1



Carrello di carico/scarico per n.1 mod. RACK dal carrello armadio e trasbordo al pianale della nostra serie PLTX.

Loading/unloading trolley for 1 mod. RACK from cabinet trolley and transfer to our PLTX series platform.

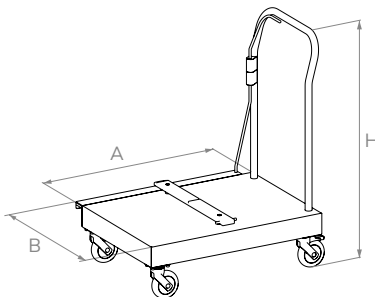
Wagen zur Ladung/Entladung von 1 Mod. RACK vom Schrankwagen und für die Umladung auf die feste Plattform uns. Serie PLTX.

Chariot de chargement / déchargement pour n. 1 RACK pour chariot-armoire et transbordement sur plateau de notre série PLTX.

Carro de carga/descarga para 1 mod. RACK del carro armario y transbordo a la bandeja de nuestra serie PLTX.

(mm)	A	B	H	RACK
125XD1	754	452	1060	D1
125XI1	754	549	1060	I1

125XD2 - 125XI2 - 125XD3



Carrello di carico/scarico per n.1 mod. RACK dal carrello armadio e trasbordo al pianale della nostra serie PLTX.

Loading/unloading trolley for 1 mod. RACK from cabinet trolley and transfer to our PLTX series platform.

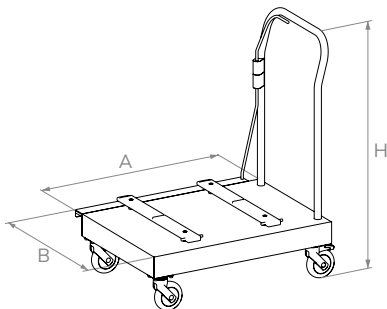
Wagen zur Ladung/Entladung von 1 Mod. RACK vom Schrankwagen und für die Umladung auf die feste Plattform uns. Serie PLTX.

Chariot de chargement / déchargement pour n. 1 RACK pour chariot-armoire et transbordement sur plateau de notre série PLTX.

Carro de carga/descarga para 1 mod. RACK del carro armario y transbordo a la bandeja de nuestra serie PLTX.

(mm)	A	B	H	RACK
125XD2	855	664	1060	D2
125XI2-D3	1124	664	1060	I2-D3

125XD2/2 - 125XI2/2



Carrello di carico/scarico per n.2 mod. RACK dal carrello armadio e trasbordo al pianale della nostra serie PLTX.

Loading/unloading trolley for 2 mod. RACK from cabinet trolley and transfer to our PLTX series platform.

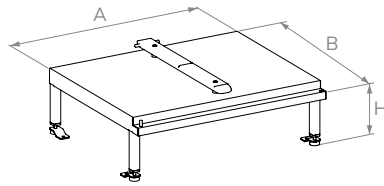
Wagen zur Ladung/Entladung von 2 Mod. RACK vom Schrankwagen und für die Umladung auf die feste Plattform uns. Serie PLTX.

Chariot de chargement / déchargement pour n. 2 RACK pour chariot-armoire et transbordement sur plateau de notre série PLTX.

Carro de carga/descarga para 2 mod. RACK del carro armario y transbordo a la bandeja de nuestra serie PLTX.

(mm)	A	B	H	RACK
125XD2/2	855	664	1060	D1
125XI2/2	1124	664	1060	I1

PLTXD2 - PLTXD3 - PLTXI2



Pianale fisso di deposito di n.1 nostro mod. RACK.

Fixed deposit platform for 1 mod. RACK.

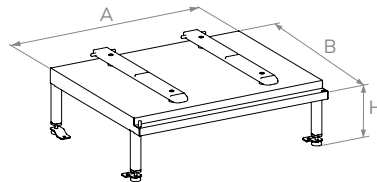
Feste Plattform für die Ablage 1 Mod. RACK.

Plateau fixe de dépôt de 1 article RACK de notre fabrication.

Bandeja fija de depósito de 1 de nuestros mod. RACK.

(mm)	A	B	H	RACK
PLTXD2	805	620	260	D2
PLTXI2-D3	1056	620	260	I2-D3

PLTXD2/2 - PLTXI2/2



Pianale fisso di deposito di n.2 nostro mod. RACK.

Fixed deposit platform for 2 mod. RACK.

Feste Plattform für die Ablage 2 Mod. RACK.

Plateau fixe de dépôt de 2 articles RACK de notre fabrication.

Bandeja fija de depósito de 2 de nuestros mod. RACK.

(mm)	A	B	H	RACK
PLTXD2/2	805	620	260	D1
PLTXI2/2	1056	620	260	I1

CARRELLI ARMADIO

PER TRASPORTO STRUMENTARIO CHIRURGICO

CABINET TROLLEYS

FOR SURGICAL TOOL TRANSPORT

IN LEGA LEGGERA
IN LIGHT ALLOY

Studiati per la movimentazione ed il trasporto degli strumenti infetti e/o inquinati destinati al lavaggio e successiva sterilizzazione, nonché la conseguente riconsegna ai reparti di utilizzo.

Struttura realizzata interamente con lamiera di lega leggera anodizzata, integrata con tubolari e profilati in lega leggera.

Corpo del carrello formato da un unico pezzo di lamiera senza giunzioni. Sistema brevettato di ripiegatura dei bordi all'esterno del vano, con cerniera delle porte che insistono, in fase di chiusura, su guarnizione integrata nella struttura stessa. Cerniere continue verticali lungo tutta l'altezza dell'armadio.

Robusto chassis di base indeformabile, realizzato da profili strutturali di lega leggera e contornato da rigido paraurti in alluminio provvisto di rivestimento in PVC integrato.

Porte apribili a 270° con magneti per il bloccaggio nella posizione aperta. La chiusura delle porte è garantita da due semiaste verticali in acciaio inox, con bloccaggio superiore ed inferiore.

Ripiani bloccati rigidamente su supporti in nylon, ma comunque ribaltabili ed asportabili.

Maniglie di spinta orizzontali fissate alle due lati esterni.

Ruote in gomma piena grigia antitraccia con gabbia a rulli inox di serie.

Ideal for handling and transportation of infected and/or contaminated instruments destined for further sterilisation, as well as redelivery to assigned compartments.

Structure realised in light anodized alloy plate, supplemented with tubes and profile in light alloy.

Trolley body composed of smooth no joints plate. Patented edge pinching system for outside compartment complete with door hinges with closing system which turns on integrated gaskets. Continuous vertical hinges along the whole length of the trolley.

Robust, non-deformable base chassis, made of structural light alloy profiles, surrounded by a rigid aluminum bumper with an integrated PVC coating.

Doors open at 270° with magnet blocking system during the open position. Doors close by means of two vertical half rods in stainless steel which block at the top and bottom.

Top quality rigid shelf system on nylon supports. Easy to extract if so desired.

Horizontal push handles fixed on both outer sides.

Wheels in full grey anti-mark rubber with stainless steel cage roller.

Entworfen für die Bewegung und Beförderung der infizierten-u. unreinen Geräte, die für die Steril-Anlagen vorgesehen sind, sowie die danach folgende Rückgabe an die Abteilungen, in denen die Instrumente gebraucht werden.

Struktur aus Leichtmetall gebaut, nach Fertigstellung eloxiert.

Wagenkorpus aus einem einzigen Blechstück gebaut, ohne Verbindungen. Die besondere Beschaffenheit des Außenbereiches wurde patentiert. Türscharnieren liegen in einer Dichtung, die in die Struktur eingepasst wurde. Scharniere entlang der gesamten Schrankhöhe.

Robustes, unverformbares Basischassis, hergestellt aus strukturellen Leichtmetallprofilen, umgeben von einer starren Aluminiumstoßstange mit integrierter PVC-Leiste.



Bis zu 270° zu öffnende Türen mit Magnete zum Halten der Türen in geöffneter Position. Die Türschließung ist durch 2 halbe Stäbchen aus Edelstahl mit oberer und unterer Blockierung gewährleistet. Starre Zwischenböden gesperrt durch Nylon-Halterungen, aber gleichzeitig auch klappbar und/oder entfernbar.

Waagerechte Schiebegriffe fixiert an den zwei Außenfseiten.

Grau Räder aus spurlosen Vollgummirollen mit Rollenlagerung aus Edelstahl.

Etudiés pour le transport des instruments infectés et/ou pollués destinés au nettoyage, à la stérilisation et à la restitution aux services d'utilisation.

Structure entièrement réalisée en tôle d'alliage léger anodisé, tubulaires et profilés d'alliage léger.

Corps du chariot formé par une pièce unique de tôle sans jonctions. Système breveté de pliage des bords à l'extérieur de la pièce. Le périmètre d'encadrement de l'armoire ainsi que la partie centrale de jonction entre les deux portes sont équipés d'une garniture en gomme permettant d'assurer une parfaite étanchéité à l'air et à la poussière. Charnières continues verticales sur toute la hauteur de l'armoire.

Châssis de base robuste et indéformable, réalisé en profilés structurels en alliage léger, entouré d'un pare-chocs rigide en aluminium avec revêtement en PVC intégré.

Portes ouvrantes à 270° avec aimants de blocage en position ouverte. La fermeture des portes est assurée à l'aide de deux demi tiges verticales en acier inox avec blocages supérieur et inférieur.

Étagères rabattables et amovibles. En position horizontale, les étagères sont fermement maintenues sur des supports en nylon.

Poignées de guidage horizontales fixées sur les deux extérieur côtés.

Roues en caoutchouc plein gris anti-trace avec cages à rouleaux inox de série.

Diseñado para la manipulación y transporte de instrumentos infectados y/o contaminados, para su posterior esterilización y reparto a los correspondientes departamentos.

Estructura realizada en chapa de aluminio, complementada con tubos y perfil también de aluminio.

El cuerpo del carro está fabricado de una sólo pieza sin juntas. Sistema patentado de pliegue en los bordes, con bisagra de puerta que durante el proceso de cierre se integra en la propia estructura. Bisagras verticales continuas a todo lo alto del armario.

Chasis base robusto e indeformable, realizado con perfiles estructurales de aleación ligera y rodeado por un parachoques rígido de aluminio con revestimiento de PVC integrado.

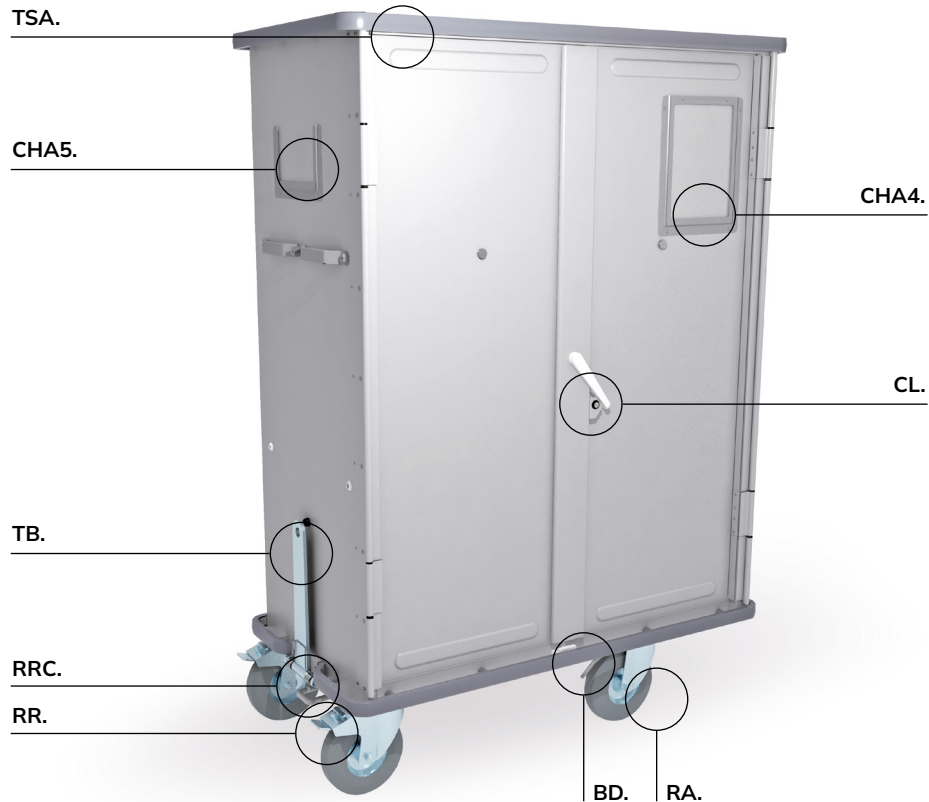
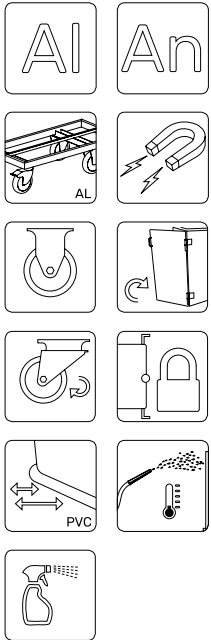
Puertas con ángulo de apertura de 270° con imán para bloqueo en posición abierta. La cerradura de la puerta está asegurada por dos varillas verticales de acero inoxidable, con bloqueo superior e inferior.

Estante rígido de fácil extracción, apoyado en soportes de nylon.

Empujadores horizontales en cada lateral.

Ruedas de goma gris anti-huella con carcasa en acero inoxidable.

IN LEGA LEGGERA IN LIGHT ALLOY



OPTIONAL

<p>BD. Blocco direzionale a pedale su 2 ruote. <i>Foot-operated directional block on 2 wheels.</i> <i>Fussbetaetigbare Richtungssperre auf 2 Rädern.</i> <i>Blocage directionnel à pédale sur 2 roues.</i> <i>Pedal bloqueo direccional en 2 ruedas.</i></p>	<p>TSA. Paraurti superiore. <i>Upper bumper.</i> <i>Obere Stossleiste.</i> <i>Pare-chocs supérieur.</i> <i>Parachoques superior.</i></p>	<p>AGP. Angolare di rinforzo in acciaio inox. <i>Strengthening corner in stainless steel.</i> <i>Verstärkungswinkel aus Edelstahl.</i> <i>Angulaire de renfort en acier inoxydable.</i> <i>Angular de refuerzo en acero inoxidable.</i></p>
<p>RPSUP. Ripiani supplementari. <i>Additional shelf.</i> <i>Zusätzlicher Zwischenboden.</i> <i>Étagère supplémentaire.</i> <i>Estante suplementario.</i></p>	<p>SIG/N204. Dispositivo per l'applicazione del sigillo di sicurezza. <i>Safety device for seal system.</i> <i>Vorrichtung zur Anbringung Sicherheitssiegels.</i> <i>Siège pour scellé.</i> <i>Dispositivo para la aplicación de un sello de seguridad.</i></p>	<p>CHA4. Portaschede A4. <i>Card-holder A4.</i> <i>Kartenhalter A4.</i> <i>Porte-fiche A4.</i> <i>Portagráficas DIN A4.</i></p>
<p>RR. Freno a pedale singolo. <i>Single foot brake.</i> <i>Einzelne Pedalbremse.</i> <i>Frein sur roue pivotante.</i> <i>Freno a pedal sencillo.</i></p>	<p>TB. Barra di traino. <i>Drawbar.</i> <i>Zugstange.</i> <i>Barre d'attelage.</i> <i>Barra de tracción.</i></p>	<p>CHA5. Portaschede A5. <i>Card-holder A5.</i> <i>Kartenhalter A5.</i> <i>Porte-fiche A5.</i> <i>Portagráficas DIN A5.</i></p>
<p>RA. Ruote antistatiche. <i>Antistatic Wheels.</i> <i>Antistatische Rollen.</i> <i>Roues antistatiques.</i> <i>Ruedas antiestáticas.</i></p>	<p>RRC. Freno centralizzato su 2 ruote. <i>Central brake on 2 wheels.</i> <i>Zentralbremse auf 2 Rädern.</i> <i>Frein centralisé sur 2 roues.</i> <i>Freno centralizado en 2 ruedas.</i></p>	<p>CHA7. Portaschede A7. <i>Card-holder A7.</i> <i>Kartenhalter A7.</i> <i>Porte-fiche A7.</i> <i>Portagráficas DIN A7.</i></p>



CL-D. Serratura a 2 chiavi a cifratura diversa.
Lock with 2 keys with different encryption.
Zylinder schloss mit 2 verschiedenschliessenden Schlüsseln.
Serrure à 2 clefs avec différent code.
 Cerradura con 2 llaves diferentes.

CL-U. Serratura a 2 chiavi a cifratura unica.
Lock with 2 keys with unique encryption.
Zylinder schloss mit 2 gleichschliessenden Schlüsseln.
Serrure à 2 clefs avec un code.
 Cerradura con 2 mismas llaves.

RAX. Ruote con supporto in acciaio inox AISI 304.
Wheels with inox AISI 304 support.
Rollen mit Inox Aisi 304 Unterstuetzung.
Roues avec Inox Aisi 304 support.
 Ruedas con Inox Aisi 304 soporte.

WECO 2/3/5. Indicatore rotante a 2/3/5 colori identificazione sterilità/reparto.
Round indicator with 2/3/5 colors identification of sterility/department.
Runder Anzeiger mit 2/3/5 Farben für die Sterilitäts-/Abteilungsanerkennung.
Indicateur rotatif à 2/3/5 couleurs identification stérilité/département.
 Indicador rotante con 2/3/5 colores identificación de esterilidad/departamento.

SLCO2. Indicatore materiale sterile/ processato e infetto/da processare (rosso-verde).
Visual indicator for sterile/processed and contaminated/not processed material (red-green).
Anzeiger für steriles/verarbeitet oder infiziertes/nicht verarbeitetes Material (rot-grün).
Indicateur matériel stérile/procédé et infect/il faut procéder (rouge et vert).
 Indicador de material estéril / procesado e infectado / a procesar (rojo et verde).

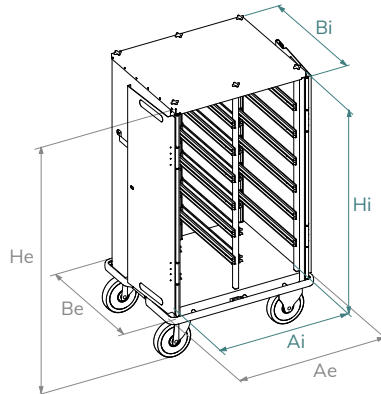
BS. Asta di fermo ripiano inclinato.
Backstop rod for breaking.
Haltestäbchen für Zwischenbodenneigung.
Système de blocage d'étagère en position relevée.
 Soporte para estante inclinado.



BS.

IN LEGA LEGGERA IN LIGHT ALLOY

N204G2



Vano interno attrezzato con pannelli verticali estraibili formati da guide (9 guide passo 114 mm) in nylon fibra di vetro adatte a contenere vasche per trasporto di strumentario in decontaminante o ripiani di supporto per containers di sterilizzazione.

Internal compartment equipped with removable vertical panels formed by 9 nylon glass fiber guides (every 114 mm) suitable to contain baskets for transport of instruments in decontaminating solution or shelves to hold sterilization containers.

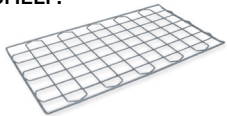
Innenraum mit herausnehmbaren vertikalen Rastern aus Nylon-Fiberglas (mit 9 Schienen, jede 114 mm), geeignet für die Aufnahme von Transportwannen für Instrumente in Dekontaminierungsmitteln oder von Regalböden für Sterilisierungsbehälter.



Compartiment interne équipé de panneaux verticaux amovibles avec guides (9 guides d'un pas de 114 mm) en fibre de verre de nylon pouvant contenir des cuves de transport d'instruments en décontamination ou des clayettes de support pour conteneurs de stérilisation.

Espacio interno equipado con paneles verticales extraíbles formados por guías (9 guías de paso 114 mm) de nylon fibra de vidrio aptas para contener cubas para el transporte de instrumental en descontaminante o estantes de soporte para contenedores de esterilización.

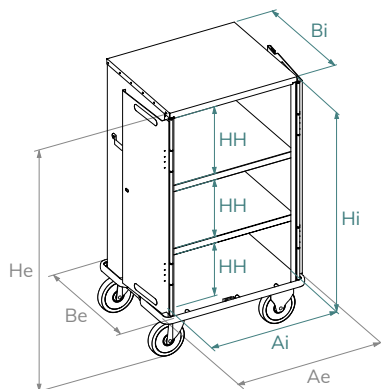
ACCESSORIES (not included) (page 49)

G-SHELF.



(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		
N204G2	6	860	710	1500	760	625	1190	Ø 200	Lt 545

N204G2SH





Corredato di due ripiani interni equidistanti in lega leggera anodizzata rigidamente bloccati su supporti in nylon, ma comunque ribaltabili ed asportabili.

Equipped with two equidistant light anodized alloy interior shelves rigidly fastened on nylon supports, tipplable and removable.

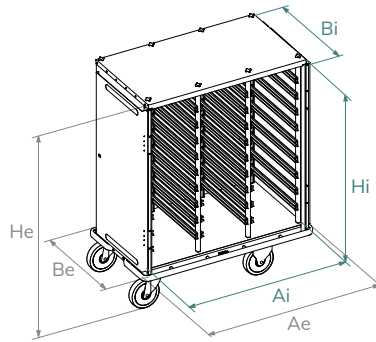
Ausgestattet mit zwei internen Regalböden mit gleichem Abstand aus eloxierter Aluminiumlegierung, fest blockiert auf Nylon-Auflagen, aber dennoch kipp- und herausnehmbar.

Équipé de deux étagères internes équidistantes en alliage léger anodisé bloqués rigidement sur des supports en nylon, mais néanmoins rabattables et amovibles.

Equipado con dos estantes internos equidistantes de aleación anodizada rígidamente bloqueados sobre dos soportes de nylon, pero de todos modos abatibles y extraíbles.

(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	HH		
N204G2SH	6	860	710	1500	760	625	1190	356	Ø 200	Lt 545

N204G3



Vano interno attrezzato con pannelli verticali estraibili formati da guide (9 guide passo 114 mm) in nylon fibra di vetro adatte a contenere vasche per trasporto di strumentario in decontaminante o ripiani di supporto per containers di sterilizzazione.

Internal compartment equipped with removable vertical panels formed by 9 nylon glass fiber guides (every 114 mm) suitable to contain baskets for transport of instruments in decontaminating solution or shelves to hold sterilization containers.

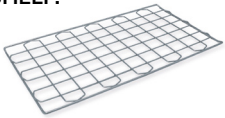
Innenraum mit herausnehmbaren vertikalen Rastern aus Nylon-Fiberglas (mit 9 Schienen, jede 114 mm), geeignet für die Aufnahme von Transportwannen für Instrumente in Dekontaminierungsmittel oder von Regalböden für Sterilisierungsbehälter.



Compartiment interne équipé de panneaux verticaux amovibles avec guides (9 guides d'un pas de 114 mm) en fibre de verre de nylon pouvant contenir des cuves de transport d'instruments en décontamination ou des clayettes de support pour conteneurs de stérilisation.

Espacio interno equipado con paneles verticales extraíbles formados por guías (9 guías de paso 114 mm) de nylon fibra de vidrio aptas para contener cubas para el transporte de instrumental en descontaminante o estantes de soporte para contenedores de esterilización.

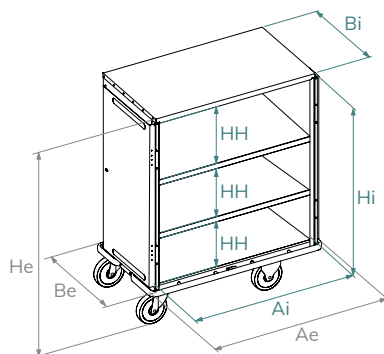
ACCESSORIES (not included) (page 49)

G-SHELF.



(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi		
N204G3	9	1230	710	1500	1130	625	1190	Ø 200	Lt 880

N204G3SH





Corredato di due ripiani interni equidistanti in lega leggera anodizzata rigidamente bloccati su supporti in nylon, ma comunque ribaltabili ed asportabili.

Equipped with two equidistant light anodized alloy interior shelves rigidly fastened on nylon supports, tippable and removable.

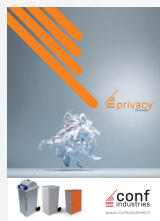
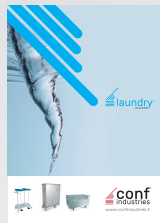
Ausgestattet mit zwei internen Regalböden mit gleichem Abstand aus eloxierter Aluminiumlegierung, fest blockiert auf Nylon-Auflagen, aber dennoch kipp- und herausnehmbar.

Équipé de deux étagères internes équidistantes en alliage léger anodisé bloqués rigidement sur des supports en nylon, mais néanmoins rabattables et amovibles.

Equipado con dos estantes internos equidistantes de aleación anodizada rigidamente bloqueados sobre dos soportes de nylon, pero de todos modos abatibles y extraíbles.

(mm)	STU	Ae	Be	He	Ai	Bi	Hi	HH		
N204G3SH	9	1230	710	1500	1130	625	1190	356	Ø 200	Lt 880

Rev.01-10/2024



www.confindustries.com

Conf Industries S.r.l.
Via Casaglia 44/A
25039 Travagliato (BS) - Italy
Tel. +39 030 6863617
info@confindustries.it